****

**PL**

**ZJEDNOCZENI W RÓŻNORODNOŚCI: MŁODSZA PRZYSZŁOŚĆ EUROPEJSKIEJ KULTURY**

**Czy kultura europejska może stać się ważna dla europejskiej młodzieży?**

**15–16 marca 2018 r.**

**DOKUMENT ROBOCZY DLA UCZESTNICZĄCYCH SZKÓŁ**

# **Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny**

EKES składa się z 350 członków z organizacji społeczeństwa obywatelskiego pochodzących z 28 państw członkowskich. Są oni podzieleni na trzy grupy, reprezentujące pracodawców, pracowników i inne podmioty (od ekologów i rolników do konsumentów, organizacji pozarządowych i wiele innych). Członkowie EKES-u – mężczyźni i kobiety, osoby młodsze i starsze – dysponują szeroką wiedzą i doświadczeniem.

Zadaniem Komitetu jest przekazanie głosu zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego. Parlament Europejski, Rada i Komisja są prawnie zobowiązane do zasięgania opinii EKES-u w trakcie opracowywania wielu nowych aktów prawnych. EKES sporządza opinie w ich sprawach i w innych kwestiach uzgodnionych pomiędzy trzema Grupami. W tym sensie Komitet jest instytucją wyjątkową, gdyż odzwierciedla interesy całego zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego (pracodawców, pracowników i innych podmiotów) w oparciu o kompromis i wzajemny szacunek.

# **Twoja Europa – Twoje zdanie!**

EKES zainicjował w 2010 r. imprezę „Twoja Europa – Twoje zdanie” jako coroczne spotkanie uczniów – i ich nauczycieli – ze wszystkich państw członkowskich i krajów kandydujących w sercu UE. Młodzież debatuje nad propozycjami w konkretnej kwestii i następnie uzgadnia rezolucję, która jest przedstawiana decydentom UE.

Losowo z każdego kraju wybiera się jedną szkołę, z której przyjeżdża do Brukseli trójka uczniów w wieku co najmniej 16 lat oraz ich nauczyciel. Biorą oni udział w specjalnej młodzieżowej sesji plenarnej EKES-u, wzorowanej na wersji dorosłej, i omawiają aktualny temat.

Impreza „Twoja Europa. Twoje zdanie” w 2018 r. odbędzie się w dniach 15–16 marca 2018 r. W okresie poprzedzającym imprezę członkowie EKES-u odwiedzają wybrane szkoły, aby opowiedzieć o pracy Komitetu oraz odpowiedzieć na pytania uczniów.

Wydarzenie to daje młodzieży wyjątkową okazję spotkania i wymiany doświadczeń, wysłuchania rówieśników z różnych krajów i dowiedzenia się czegoś więcej o tym, jak żyją inni. W Brukseli uczniowie będą debatować i głosować nad potencjalną rolą kultury dla naszej teraźniejszości i przyszłości oraz proponować swoje własne rozwiązania.

Inicjatywa „Twoja Europa – Twoje zdanie” rozwija europejskie ideały przyjaźni, tolerancji i wzajemnego zrozumienia. To także ubogacające i niezapomniane doświadczenie nie tylko dla uczestniczącej w nim młodzieży, ale także dla EKES-u.

# **„Twoja Europa – Twoje Zdanie” (YEYS) 2018**

Rok 2018 jest Europejskim Rokiem Dziedzictwa Kulturowego. Jest to okazja odkrycia w większym stopniu kultury europejskiej i rozważenia, w jaki sposób możemy w nadchodzących latach lepiej chronić i promować nasze dziedzictwo kulturowe. Europejskie rządy i instytucje Unii Europejskiej organizują różne działania, a wszyscy obywatele są zaproszeni do wzięcia w nich udziału.

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (EKES), jako forum zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego[[1]](#footnote-2), uczestniczący w obchodach tego Roku i postanowił w centrum swojej dorocznej imprezy adresowanej do młodzieży „Twoja Europa – Twoje zdanie!” (YEYS) umieścić dziedzictwo kulturowe.

Młodzież jest przyszłością Europy i to młodzi ludzie będą decydować o kierunku rozwoju UE w nadchodzących latach, dlatego też EKES zawsze kładł szczególny nacisk na zaangażowanie młodych ludzi w swoje debaty polityczne. Impreza „Twoja Europa, Twoje zdanie” w 2018 r. jako temat przyjęła hasło **„Zjednoczeni w różnorodności: młodsza przyszłość kultury europejskiej – Czy kultura europejska może stać się ważna dla europejskiej młodzieży?”** „Zjednoczeni w różnorodności” to motto Unii Europejskiej przyjęte w 2000 r. „Młodsza przyszłość kultury europejskiej” to nasza nadzieja na nadchodzące lata, a także temat, który poddajemy pod dyskusję uczestnikom imprezy. Młodzi ludzie z całej Europy będą mieć okazję do podzielenia się swoimi pomysłami na temat roli kultury w bardzo różnych obszarach, takimi jak tożsamość Europy, jej odrodzenie kulturowe, społeczne i gospodarcze oraz, co równie ważne, więcej możliwości zatrudnienia dla nowego pokolenia.

# **Ogólne informacje na temat Europejskiego Roku Dziedzictwa Kulturowego (EYCH)**

Dziedzictwo kulturowe to tkanka naszego życia i naszych społeczeństw. Dziedzictwo to otacza nas w naszych miastach, w naszych krajobrazach i na stanowiskach archeologicznych. Nie składa się nań tylko literatura, sztuka i wytwarzane przedmioty, lecz także umiejętności rzemieślnicze, opowieści, potrawy, tańce, teatr i filmy. W swojej różnorodności dziedzictwo kulturowe nas łączy, a dzięki nowym technologiom cyfrowym dostęp do niego jest łatwiejszy niż kiedykolwiek wcześniej.

Odgrywa ważną rolę gospodarczą w Europie. W tym sektorze bezpośrednio zatrudnionych jest ponad 300 000 osób, a 7,8 mln europejskich miejsc pracy jest z nim związana pośrednio, np. w turystyce i w budownictwie i w służbach pomocniczych takich jak transport, usługi tłumaczeniowe, konserwacja i bezpieczeństwo.

Przez cały Europejski Rok Dziedzictwa Kulturowego 2018 zostaną zrealizowane tysiące działań i obchodów; wyznaczono przy tym następujące cele:

* zachęcanie obywateli do zapoznawania się z bogatym i różnorodnym dziedzictwem kulturowym Europy
* celebrowanie, zrozumienie i chronienie jego niepowtarzalnej wartości
* rozważenie, jakie miejsce dziedzictwo kulturowe zajmuje w życiu nas wszystkich

Europejskie dziedzictwo kulturowe pozwala nam zrozumieć przeszłość i wybiec spojrzeniem w przyszłość. Poprzez zwrócenie uwagi na dziedzictwo kulturowe w 2018 r. ukażemy:

* w jaki sposób pomaga ono budować silniejsze społeczeństwa
* w jaki sposób tworzy miejsca pracy i dobrobyt
* jego znaczenie dla naszych relacji z resztą świata („dyplomacja kulturowa”)
* co możemy zrobić, żeby je chronić.

# **Pytania do rozważenia**

Aby pomóc uczniom i ich nauczycielom w formułowaniu pomysłów i przygotowaniu do debat w Brukseli, poniżej przedstawiono niektóre z kwestii, które mogą pojawić się w czasie imprezy „Twoja Europa, Twoje zdanie” w 2018 r.

## Rozważania wstępne

* Co oznacza dla Ciebie dziedzictwo kulturowe?
* Co oznacza dla Ciebie Unia Europejska?
* Co oznacza dla Ciebie tożsamość kulturowa?
* Co oznacza dla Ciebie „zjednoczenie w różnorodności”?

## Bardziej szczegółowo

* Jaki jest Twój ulubiony wyraz dziedzictwa kulturowego? (pomniki, muzyka, kino, teatr, taniec, malarstwo itd.)
* Czy jesteś w stanie wymienić jakiś pomnik, dzieło sztuki albo tekst literacki ze swojego kraju lub regionu? Dlaczego wybrałeś właśnie to?
* Czy jesteś w stanie wymienić jakiś pomnik, dzieło sztuki albo tekst literacki z innego europejskiego kraju lub regionu? Dlaczego wybrałeś właśnie te przykłady?
* Czym jest kultura europejska: czy jest to po prostu suma różnych tradycji narodowych, czy też wspólne wartości sprawiają, że wszyscy jesteśmy Europejczykami?
* Czy demokracja i pokój są elementem kultury europejskiej?
* Co z różnorodnością biologiczną, ochroną klimatu, prawami społecznymi, równością szans i innymi obszarami w Europie, które w dużym stopniu zależą od wspólnej kultury i wspólnego odczuwania wszystkich ludzi?
* Czy kultura, do której należysz, pomaga Ci reagować z otwartością na świat?

## Wkład kultury w dyplomację: narzędzie promowania pokoju i zwalczania ekstremizmu

* Rola kultury w poprawianiu stosunków dyplomatycznych jest obecnie szeroko uznawana. UE ostatnio [przyznała tej dziedzinie honorowe miejsce w stosunkach międzynarodowych.](https://eeas.europa.eu/topics/culture_en) Z tego względu na szczeblu UE została utworzona [platforma dyplomacji kulturalnej](http://www.cultureinexternalrelations.eu/). W jaki sposób Twoim zdaniem wykorzystanie europejskiego dziedzictwa kulturowego i wspólnych wartości może pomóc w zrozumieniu pomiędzy ludźmi?
* W niedawnej [opinii](http://www.eesc.europa.eu/our-work/opinions-information-reports/opinions/towards-eu-strategy-international-cultural-relations) EKES podkreślał jednak z drugiej strony możliwość „wykorzystywania kultury i dziedzictwa jako środków promowania radykalnej czy narodowościowej polityki” – co sądzisz o tym stwierdzeniu? W jaki sposób możemy reagować na takie zjawiska?

## Wkład kultury w gospodarkę: źródło wzrostu sprzyjającego włączeniu społecznemu i tworzenie miejsc pracy

* UE wspiera sektor kultury i sektor kreatywny poprzez szereg [inicjatyw](https://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions) – czy są one Ci znane? Czy uważasz, że branże te wnoszą wartość dodaną do Europy, a jeśli tak, to w jaki sposób?
* Turystyka kulturalna to kolejna branża, która przyczynia się do rozwoju gospodarek państw członkowskich. Czy ma ona duże znaczenie w Twoim kraju? Czy jest wystarczająco rozwinięta? Czy mógłbyś rozważać rozpoczęcie działalności lub poszukiwanie pracy w tym sektorze i dlaczego?

## Rola środków przekazu i sieci społecznościowych

* Jaką rolę odgrywają media w Twoim codziennym życiu? Czy myślisz, że mogą one mieć wpływ na sposób myślenia i działania ludzi?
* Co sądzisz w szczególności o roli mediów w Europie? Czy uważasz, że są one nośnikami wartości europejskich?
* Czy możesz zaproponować sposoby promowania europejskiego dziedzictwa kulturowego i wspólnych wartości poprzez media? Czy sądzisz, że pomogłoby to w tworzeniu lepszego społeczeństwa?
* Co sądzisz o sieciach społecznościowych: czy ich przekaz jest bardziej pozytywny czy negatywny? W jaki sposób możemy przyczynić się do tego, aby sieci społecznościowe promowały europejskie dziedzictwo kulturowe i wspólne wartości?

## Twoja rola, rola młodzieży: zachowanie wspólnego dziedzictwa kulturowego

* W jaki sposób możemy najlepiej promować dziedzictwo kulturowe Europy i wspólne wartości?
* Co sądzisz o cyfryzacji dziedzictwa kulturowego UE? Czy znany Ci jest [portal Europeana](https://www.europeana.eu/portal/pl)? Czy media i sieci społecznościowe mogłyby być wykorzystywane do jego popularyzacji? Czy w jakiś sposób mógłbyś się do tego przyczynić osobiście?
* Czy mobilna młodzież – na przykład studenci [„Erasmusa +”](http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/about_pl) – mogłaby pomóc innym młodym ludziom w zapoznaniu się z dziedzictwem kulturowym i wspólnymi wartościami UE? Czy dzięki mobilności można by podkreślić znaczenie różnorodności kulturowej?

# **Dalsze informacje**

## Twoja Europa – Twoje zdanie!

**** youreurope **** youreurope  youreuropeyoursay

**#YEYS2018**

Strona YEYS: [www.eesc.europa.eu/YEYS2018](http://www.eesc.europa.eu/YEYS2018)

Film wideo z 2017 r.: [www.eesc.europa.eu/en/news-media/videos/your-europe-your-say-2017-young-peoples-priorities-europe](http://www.eesc.europa.eu/en/news-media/videos/your-europe-your-say-2017-young-peoples-priorities-europe)

## Europejski Rok Dziedzictwa Kulturowego

<https://europa.eu/cultural-heritage/european-year-cultural-heritage_pl>

## EKES

Strona EKES-u: [www.eesc.europa.eu/?i=portal.pl.the-committee](http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.pl.the-committee.)

## UE na temat kultury

* W [Traktacie w sprawie Unii Europejskiej](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2016.202.01.0001.01.POL&toc=OJ:C:2016:202:FULL#C_2016202PL.01001301) stwierdza się: „ Unia [...] szanuje swoją bogatą różnorodność kulturową i językową oraz czuwa nad ochroną i rozwojem dziedzictwa kulturowego Europy” (art. 3).
* Ponadto [Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2016.202.01.0001.01.POL&toc=OJ:C:2016:202:FULL#C_2016202PL.01004701) przewiduje, że powinny być respektowane „obyczaje religijne, tradycje kulturowe i dziedzictwo regionalne” państw członkowskich (art. 13).
* W [tym samym traktacie](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2016.202.01.0001.01.POL&toc=OJ:C:2016:202:FULL#C_2016202PL.01004701) stwierdza się, że „Unia przyczynia się do rozkwitu kultur państw członkowskich, w poszanowaniu ich różnorodności narodowej i regionalnej, równocześnie podkreślając znaczenie wspólnego dziedzictwa kulturowego” (art. 167).
* W [Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=CELEX:12012P/TXT&from=PL) stwierdza się: „Świadoma swego duchowo-religijnego i moralnego dziedzictwa, Unia jest zbudowana na niepodzielnych, powszechnych wartościach godności osoby ludzkiej, wolności, równości i solidarności; opiera się na zasadach demokracji i państwa prawnego” – czy zastanawiałeś się nad tymi wartościami? Co sądzisz o wyrażeniu „wartości duchowo-religijne i moralne”?

 

1. Zorganizowane społeczeństwo obywatelskie obejmuje wszystkie grupy i organizacje, w ramach których ludzie współpracują – działające na poziomie lokalnym, krajowym lub europejskim. Grupy te często odgrywają rolę pośredników między decydentami a obywatelami i umożliwiają obywatelom aktywne zaangażowanie się w poprawę własnych warunków życiowych. [↑](#footnote-ref-2)